

Raconte-moi Billy-Berclau



www.billy-berclau.fr

Bulletin municipal d'informations

Trimestriel - n° 99 - Décembre 2013

Élections
municipales
p.4

Dossier
Les Seniors
à Billy-Berclau
p.9

Retrouvez
l'actualité de
la Ville sur
votre téléphone !
p.14

Salon Nature
p.15

Le forum des Associations
p.18

L'patois

Avin in parlo patois din tous ché villaches
Et quin ché gins y l' parlottent y zetottent fins
bénaches⁽¹⁾

Chaque villache yavo sin patois à li
Et pou l' comprint 'y fallo ête un 'averti
In 'a un patois bin à nous din l' Nord e
l' Pas D' Calais

Et personn' in 'pourra nous l' inl' ver
Ach' teur ché jônes y n' veutt 'pu l' parler
Parce qui dichent que cha fait déclassé
Et pourtin y devrottent l' faire perpétuer
Parce que ché nos incêtes qui l' ont inventé
R' marquez, nous ché anciens, in continu
al' parler

In 'espérant qu' un jour in l' apprendra à l' école
comm' l' anglais

J.-C. Breton

(1) bénaches : contents

i Infos et brèves

Au Judo Club, c'est dès 4 ans !

Une erreur s'est glissée dans la rédaction du Guide des Associations de septembre 2013 page 24. Le Judo Club propose la pratique du judo dès l'âge de 4 ans et non 6 ans. Nous vous présentons toutes nos excuses !

Pour nos entreprises...

Vous possédez une entreprise sur Billy-Berclau et vous souhaitez la faire référencer gratuitement sur le site de Billy-Berclau ! Remplissez le formulaire mis à votre disposition sur le site Internet de la ville : **www.billy-berclau.fr**, rubrique Entreprises/Référencement de votre entreprise.

Il est également possible de présenter votre enseigne sur la chaîne YouTube de la ville (www.youtube.com/villebillyberclau) : contactez le webmestre via informatique@billy-berclau.fr pour convenir d'un rendez-vous

À bientôt sur billy-berclau.fr...

Déchets végétaux

Durant la période hivernale, la collecte des déchets végétaux aura lieu les mercredis 11 décembre 2013, 15 janvier, 12 février et 12 mars 2014.

Balayage des fils d'eau

Les prochains balayages des fils d'eau sont prévus jeudi 5 et vendredi 6 décembre 2013.

Avis de mise en enquête publique sur le projet de révision du Plan Local d'Urbanisme Intercommunal du SIVOM des deux cantons

La révision du Plan Local d'Urbanisme Intercommunal sera soumise à l'enquête publique du 2 décembre 2013 au 23 janvier 2014. Durant ce délai, un dossier sera déposé en Mairie (et dans chaque Mairie du SIVOM des 2 cantons) où chacun pourra en prendre connaissance aux jours et heures habituels d'ouverture des bureaux. Il sera également consultable sur le site internet du SIVOM (www.les2cantons.fr).

Un registre d'enquête sera tenu à disposition du public qui pourra y consigner toute observation sur le projet. Le commissaire-enquêteur, désigné par le Tribunal Administratif assurera des permanences dans chacune des mairies du canton ; pour **BILLY-BERCLAU**, celles-ci auront lieu en **Mairie**, les

lundi 9 décembre 2013 de 14 h à 17 h

samedi 11 janvier 2014 de 9 h à 12 h

lundi 20 janvier 2014 de 9 h à 12 h

Raconte-moi Billy-Berclau - Bulletin municipal d'informations

Directeur de publication : D. DELCROIX

Comité de rédaction : D. DELCROIX, F. CHARLET-DUVILIER, A. LESAGE, Y. RENONCOURT, B. MALBRANQUE,
O. BRIDOUX, V. GAZO, A. LAGADEC

Conception, mise en page et impression : Imprimerie de la Centrale Lens
Crédit photographique : F. CHARLET-DUVILIER, S. WEBER



Éditorial



Après un automne bien animé, avec entre autres le forum des associations, le salon nature, le concert de la Sainte-Cécile ou encore les portes ouvertes aux ateliers d'artistes, nous allons progressivement entrer dans cette belle période des fêtes de fin d'année.

Les rues et places de notre village vont s'illuminer pour le plaisir des grands et des petits. Cette période de fêtes sera aussi l'occasion de voir Billy-Berclau, une fois de plus, animé grâce aux nombreuses rencontres conviviales, festives, de qualité et gratuites.

Je vous donne donc rendez-vous à tous ces temps forts et notamment à notre fameux marché de Noël, les 14 et 15 décembre, ainsi qu'à notre cérémonie de vœux à la population, qui aura lieu le 10 janvier.

En tant que maire, je suis convaincu que ces moments sont précieux pour notre commune. Car à l'heure où l'on parle d'isolement et de repli sur soi, il est important que Billy-Berclau reste un lieu de convivialité. Notre Conseil Municipal tient également à ce que ces moments festifs soient accessibles à tous. Cet objectif nous voulons le réaliser en vous proposant des activités à des tarifs raisonnables, pour que personne n'en soit exclu pour des raisons financières. Nous le faisons également en aidant nos associations locales financièrement et matériellement, afin qu'elles puissent elles aussi animer notre ville. Enfin, comme vous pourrez le constater à la lecture du dossier de ce numéro de « Raconte-moi Billy-Berclau » consacré à nos seniors, vous verrez, que l'on soit jeune ou plus âgé, chacun peut bénéficier de services et de fêtes à son goût.

Un village animé, équipé, où chacun trouve sa place, voilà ce qui fait de Billy-Berclau une ville enviée, qui fait toute notre fierté.

Je vous souhaite à toutes et à tous de belles fêtes de fin d'année, pleines de joie et de rencontres !

Votre Maire, Daniel Delcroix

Sommaire

Élections **4.**

Les Associations en direct **5. à 7.**

- Actes 6.2
- Office Municipal de la Culture et Arts
- Prévention des conduites déviantes
- Les Myosotis
- Association des familles
- Comité franco allemand
- Cytises

Rencontre avec... **8.**

- Bernard MILLE et Jean-Louis LEROY

Dossier **9. à 12.**

- Les Seniors à Billy-Berclau

La vie, la ville **13. à 17.**

- Sur le chemin de l'école...

- « Invente-moi un jouet »
- Un « oui » en or
- Retrouvez l'actualité de la Ville sur votre téléphone !
- Le sport au cœur de la ville
- Une voirie rénovée !
- Salon Nature
- Portes ouvertes aux ateliers d'artistes
- ZOOM sur l'un des ateliers de l'épicerie sociale : l'atelier cuisine
- Atelier coiffure avec le salon Frimousse
- Informations sur les professionnels de Billy-Berclau

Zoom **18. à 19.**

- Le Forum des Associations

Agenda **20.**



Élections municipales : Nouveautés et rappel des règles

Les 23 et 30 mars 2014, les français seront appelés à élire leurs représentants au sein des conseils municipaux.



RAPPEL DES RÈGLES

La loi prévoit que les conseillers municipaux sont élus pour une durée de 6 ans. Les électeurs sont appelés à élire les conseillers municipaux, qui lors de leur première réunion éliront à leur tour le maire et ses adjoints.

Billy-Berclau faisant partie des communes de 3500 à 4999 habitants, son conseil municipal est composé de 27 élus dont un Maire et huit adjoints au maximum. Conformément à la loi, les listes présentées devront contenir autant de femmes que d'hommes, avec une alternance obligatoire homme/femme.

Le mode de scrutin :

- Au premier tour, si une liste recueille la majorité absolue des suffrages exprimés (50 % des voix plus une) la moitié des sièges lui est attribuée. Les autres sièges sont répartis à la représentation proportionnelle entre toutes les listes ayant obtenu plus de 5% des suffrages exprimés.
- Si aucune liste n'a recueilli la majorité absolue, il est procédé à un deuxième tour.
- Lors de l'éventuel second tour, seules les listes ayant obtenu au premier tour au moins 10 % des suffrages exprimés sont autorisées à se maintenir. Elles peuvent connaître des modifications, notamment par fusion avec d'autres listes.
- La moitié du nombre des sièges à pourvoir est attribuée à la liste qui a obtenu les plus de voix. Puis les autres sièges sont répartis entre toutes les listes à la représentation proportionnelle. Les listes qui n'ont pas obtenu 5 % des suffrages exprimés n'ont aucun candidat élu.

Attention nouveauté : deux listes sur un même bulletin

Les lois du 16 décembre 2010 et du 17 mai 2013 fixent le principe de l'élection des délégués communautaires au suffrage universel.

Les listes présentées aux prochaines élections municipales présenteront donc deux listes : Une première pour les candidats au Conseil Municipal et une seconde pour les conseillers communautaires. Pour Billy-Berclau, il s'agira donc d'élire les 27 conseillers municipaux et les 2 délégués communautaires qui siégeront au nom de notre commune à notre communauté d'agglomération, Artois Comm.

“ Rappel : inscription sur les listes électorales jusqu'au 31 décembre 2013, le 1^{er} janvier, il sera trop tard ! ”

Renseignements : Service administratif de la Mairie 03 21 74 79 00



Actes 6.2

La 12^{ème} édition du tournoi inter-églises de tennis de table s'est déroulée samedi 14 septembre. Comme d'habitude, cette manifestation a permis aux pongistes jeunes et moins jeunes, débutants et confirmés, de se rencontrer et de se retrouver dans une ambiance conviviale. De nombreuses médailles furent distribuées. Chacun gardera en souvenir cette agréable journée.



Office Municipal de la Culture et Arts

L'OMCA a organisé le dimanche 6 octobre une rencontre chorales à l'Espace François Mitterrand. La troupe vocale et scénique, « Cap Chœur » de Lorgies a assuré la première partie de cet après-midi. En deuxième partie, le groupe « Drôle d'idées » d'Arras a chanté « Ah ! La Famille... ». Plus de cent choristes sont montés sur scène pour interpréter ce spectacle en chanson version chorale. Les trois cents mélomanes présents dans la salle les ont récompensés par de chaleureux applaudissements.



Les Associations en direct

Prévention des conduites déviantes

Une fois par mois, le groupe de prévention des conduites déviantes, encadré par Armelle TRICOT, se réunit dans la salle Augustin Herlin du CCAS afin d'échanger sur un thème précis. Lundi 14 octobre, Isabelle SELLE, docteur en pharmacie, est intervenue sur le thème : « Comment vivre après une opération du sein ? ». D'abord, elle a exposé son propre parcours face à un cancer qui a récidivé trois ans plus tard. Ensuite, elle a présenté une collection de sous-vêtements à porter aux différentes phases de l'après-chirurgie. Pour finir, la prévention des cancers par une alimentation appropriée a été abordée. M^{me} SELLE a également répondu aux questions des quatorze personnes présentes.



Pour tout renseignement concernant ces réunions, contactez Armelle TRICOT au 03 21 40 39 54 ou 06 13 01 72 04

Les Myosotis

Dans le cadre de la Semaine Bleue, mercredi 16 octobre, le club du 3^{ème} âge a organisé un repas dansant à la salle des fêtes. Ce moment convivial a été apprécié par les cent vingt personnes présentes. A cette occasion, Alberta BOULANGER et Céline DRELON, les deux doyennes de 93 ans, et Roger SELLIER, le vice-président de l'association, ont été mis à l'honneur. Une composition florale fut offerte à ces deux dames, et une bouteille de vin à M. SELLIER.



Association des familles

L'Association des familles (CSF) a organisé à la salle des fêtes une bourse aux vêtements d'hiver en octobre et une bourse aux jouets en novembre. Comme chaque année, ces rendez-vous ont remporté un franc succès.



Comité franco allemand

Vendredi 18 octobre, de nombreux adhérents du Comité franco allemand se sont réunis à l'Espace loisirs à l'occasion de leur treizième assemblée générale. Les divers échanges de l'année ont été retracés dont la réception des amis de Weilrod par l'association Sauvegarde et Protection des Oiseaux le week-end de l'Ascension et l'accueil du Cyclo Club à Weilrod à la Pentecôte. La sortie détente du comité s'est déroulée du 4 au 6 octobre sur invitation des Allemands.



Cytises

Samedi 12 octobre, les Cytises ont présenté en avant-première les candidates à l'élection de miss enfant et miss mamie lors du salon Nature.

Le dimanche 20 octobre, à l'Espace François Mitterrand, les gagnantes étaient :

- Madison COPIN, Miss Billy-Berclau 4/8 ans ; Madison DELORY, 1^{er} dauphine 4/8 ans
- Beverly DRELON, Miss Billy-Berclau 9/12 ans ; Pauline POTEAU, 1^{ère} dauphine 9/12 ans
- Catherine BOSSART, Miss Mamie ; Marie-Louise THUILLIEZ, 1^{ère} dauphine





Rencontre avec...

Bernard MILLE et Jean-Louis LEROY

En pleins préparatifs du 120^{ème} anniversaire de l'Harmonie Municipale, le président et le directeur ont répondu à nos questions.



Comment a été créée l'Harmonie de Billy-Berclau ?

En 1894, un groupe d'hommes motivés a créé une fanfare qui portait comme nom « L'Union ». La fanfare a grandi en qualité et en quantité, si bien qu'en 1906 s'est constitué un autre groupe sous le nom de « La Libérale » puis « La Lyre » en 1923. En 1945, après la deuxième Guerre Mondiale, les deux groupes fusionnent pour ne faire qu'une seule harmonie sous le nom « Harmonie Union et Lyre ».

Comment est-elle devenue municipale ?

En 1962, il reste quatorze musiciens sous le nom de « Baladins ». Roland BOUREZ va donc redynamiser cette harmonie et reformer des musiciens. Au bout de deux années d'efforts, en 1965, il demande à la Municipalité de la prendre en charge : l'Harmonie Municipale est née. Actuellement soixante musiciens et musiciennes âgés de 10 à 80 ans font partie de l'Harmonie Municipale.



Quel est le lien entre l'Harmonie et l'école de musique dont vous êtes également président et directeur ?

L'école de musique fait partie intégrante de l'Harmonie. Elle forme les musiciens qui rentreront à l'harmonie par la suite. En 1894, l'école de musique était déjà rattachée à l'harmonie mais elle est devenue municipale en 1982. Actuellement, cent deux élèves sont formés à l'école de musique.

À partir de quel âge, un enfant peut-il rentrer à l'école municipale de musique ?

Dès l'âge de 6 ans, des cours d'éveil musical sont proposés pour découvrir les instruments et les notes de musique. Ensuite, dès 7 ans, l'enfant apprend le solfège pendant

deux ans. La formation instrumentale (flûte traversière, clarinette, saxophone, tuba, trompette, trombone, percussions, piano) commence dès la fin de la deuxième année de solfège avec neuf professeurs qui sont, pour la majorité, issus de l'Harmonie.

Depuis quand les répétitions ont lieu dans la salle Sainte Anne ?

En 1894, les musiciens répétaient dans le Café Casino rue Joliot. Par la suite, d'autres salles ont été utilisées : une écurie, le cinéma qui est actuellement la salle des fêtes, un pré-fabrique derrière la mairie et des salles de classe. La salle de répétition Sainte Anne accueille les musiciens depuis 1996.

Pourquoi la chorale de l'harmonie a-t-elle été créée ?

La chorale de l'Harmonie a été créée suite à une forte demande. Dans les années 80, elle était composée uniquement par les musiciens et à partir de 1995, elle fut également ouverte aux choristes qui ne jouaient pas d'instruments. Actuellement, elle compte quarante-cinq choristes dirigés par Steve BOSSART.

Pouvez-vous retracer toutes les activités de l'Harmonie Municipale sur une année ?

Nous faisons quatre concerts par an : concert du 1er mai, d'hiver, de la Sainte Cécile à l'église et celui des Vœux du Maire avec la Chorale. Nous participons aux défilés patriotiques et aux manifestations de la commune comme la fête de la musique par exemple. Une audition des élèves de l'école de musique est également organisée. Trois à quatre sorties sont programmées. En janvier 2014, nous nous déplaçons à Loison pour le 140^{ème} anniversaire de leur harmonie. Huit harmonies se rencontreront. Et n'oublions pas les repas : les vœux du Président au mois de janvier, les grillades au mois de juin afin de remercier les adhérents de leur participation et le banquet de la Ste Cécile en novembre à la suite du concert.

Quand sera fêté le 120^{ème} anniversaire de l'Harmonie Municipale ?

Trois jours de musique marqueront les 120 ans de l'Harmonie Municipale du 7 au 9 février 2014. Une fresque sur le thème de la Musique sera réalisée sur le mur de la salle Sainte-Anne par Thomas WALLEZ, graphiste professionnel.

1894-2014 : Les 120 ans de l'Harmonie Municipale Trois jours de Musique à l'Espace François Mitterrand :

Vendredi 7 février : Concert de l'Harmonie Municipale et sa Chorale à 20h
Samedi 8 février : Concert du Jam's Band de Cambrin à 20h
Dimanche 9 février : Musique des Forces Terrestres (43^{ème} Régiment d'infanterie de Lille) à 16h30

CONTACT : Bernard MILLE 03 21 40 83 58 - bmille62@orange.fr
Jean-Louis LEROY 03 21 40 85 29 - jean-louis.leroy9@orange.fr

Les Seniors à Billy-Berclau

Nombreux sont nos seniors qui participent aux animations organisées par la Municipalité, le Centre Communal d'Action Sociale et les associations locales. Ils développent ainsi des liens sociaux et luttent contre l'isolement. Afin de favoriser « le bien vivre » à Billy-Berclau, les services municipaux et le CCAS interviennent quotidiennement dans plusieurs domaines : services à domicile, transport, logement, culture...

La recherche de la convivialité

Une semaine bleue animée

Chaque année, nos aînés apprécient les moments conviviaux organisés par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) à l'occasion de la semaine nationale des retraités et personnes âgées.

Dernièrement, du 21 au 27 octobre, chaque journée a permis de les mettre à l'honneur. Le lundi, les résidents de l'Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes (EHPAD) ont reçu la visite de membres du Conseil Municipal et de la Commission Sociale.

Ce moment de partage fut également l'occasion de leur offrir des friandises. Le mardi, le temps d'une marche dans notre beau village, nos aînés ont répondu à des énigmes sur l'histoire de Billy-Berclau. Le lendemain, ce sont les enfants de l'accueil périscolaire et les membres de l'Atelier Cuisine qui les ont reçus à la ludothèque pour un après-midi de jeux intergénérationnels suivi d'un café gourmand. Un rappel du code de la route par l'association Prévention Routière du Pas-de-Calais, le jeudi, et une visite au musée du Louvre-Lens le vendredi, ont clôturé cette semaine d'animation.



Un voyage festif

Plus de deux cents aînés participent en mai de chaque année au voyage offert par le CCAS. Deux départs en bus sont proposés : un premier départ pour ceux qui désirent participer à l'animation (visite, balade...) avant le repas et un deuxième pour aller directement à la salle de réception. A midi, nos seniors se rassemblent pour un repas dansant avec spectacle.

Un repas chaleureux

En septembre, les billy-berclausiens âgés de plus de 65 ans répondent présents à l'invitation de la Municipalité à l'Espace F. Mitterrand. Ils sont plus de 250 chaque année à apprécier le repas chaleureux avec les danses et les animations. Chacun peut repartir avec une photo souvenir de cette journée s'il le désire. Ce banquet est également l'occasion de mettre les deux doyens de la commune à l'honneur.



Des associations dynamiques

Les Myosotis



Le club du 3^{ème} âge, qui porte le joli nom de « Myosotis », réunit quatre-vingt dix adhérents. Les seniors se rassemblent tous les jeudis dès 14h à l'Espace Loisirs pour partager un agréable moment de convivialité. Pour une trentaine d'entre eux, le plaisir de se retrouver commence dès midi à l'Espace F. Mitterrand où ils sont accueillis et servis par le personnel communal de restauration. La présidente, Céline COLLET, et les membres actifs de l'association, organisent pour cent vingt aînés, chaque année, cinq repas dansants pour fêter : le carnaval, les mères, les pères, la semaine bleue et la Sainte Barbe. Des sorties animent également la vie du club.

Détente et loisirs

Le club féminin « Détente et loisirs » compte une trentaine d'adhérentes qui se réunissent chaque mardi après-midi à l'Espace Loisirs pour des moments de bonne humeur et des jeux divers. Afin d'entretenir leur forme, ces dames se rassemblent également le jeudi dans un cours de gymnastique. Alfréda DEMAY, présidente, programme avec les membres de l'association des sorties durant l'année.



Billy-Berclau compte plus de cinquante associations ouvertes à tous. Retrouvez leurs coordonnées sur notre site Internet www.billy-berclau.fr et dans le guide pratique édition septembre 2013.



Notre Maire interviewé

Comment le conseil municipal définit-il les grands axes de sa politique en direction des seniors ?

Le fil rouge et le point de départ de notre action d'élus municipaux ont toujours été l'écoute. C'est en effet en écoutant que l'on

peut comprendre les attentes de nos concitoyens. Cette exigence nous oblige, nous élus, à être présents dans les temps forts de notre village, qu'ils soient associatifs ou communaux, mais aussi à être disponibles pour prendre le temps de l'écoute. C'est pourquoi, je reçois toute personne qui me demande un rendez-vous. A partir de cette écoute, on peut comprendre les besoins et les attentes et y répondre par des services et une offre de loisirs adaptés.

En quoi les associations contribuent-elles à répondre à ces besoins ?

Les plus âgés d'entre nous cherchent à maintenir un mode de vie qui leur permet de conserver une certaine indépendance et le contact avec les autres. Dans cette recherche de la convivialité, il est évident que les associations de seniors jouent un rôle fondamental. A partir de ce constat, nous avons décidé de les soutenir très

activement, par des subventions et une aide matérielle. Je profite d'ailleurs de l'occasion qui m'est donnée pour remercier au nom de tous les habitants de Billy-Berclau ses deux présidentes ; Alfréda Demay et Céline Collet, ainsi que tous les bénévoles qui l'entourent.

Avez-vous des projets qui contribueront à améliorer la qualité de vie de nos seniors ?

En participant aux différentes manifestations municipales et associatives, il m'est apparu que les seniors sont attachés et fiers de leur village. C'est pourquoi, il me paraît important de développer une offre de logements de plain-pied adaptés aux personnes âgées, comme nous l'avons fait avec la construction du béguinage le Clos des peupliers. Le Conseil Municipal a donc décidé de travailler à la construction d'un deuxième béguinage. D'autre part, il m'est également apparu que pour permettre à nos aînés de rester dans notre village, nous devons pouvoir disposer d'une offre médicale de proximité. C'est pourquoi, nous travaillons avec plusieurs professionnels de santé à la construction d'une maison médicale, qui pourrait voir le jour assez rapidement.

Des actions et des services à leurs besoins

L'accompagnement et le transport

Chaque jeudi, un agent municipal a pour mission de faciliter le déplacement des personnes du 3^{ème} âge souhaitant se rendre aux rendez-vous de l'association « Les Myosotis ». La commune dispose d'un véhicule de neuf places permettant également de transporter les seniors aux repas organisés par la Municipalité.

Renseignements en Mairie au 03 21 74 79 00



Un agent de la bibliothèque municipale se rend également chaque vendredi matin à l'Etablissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes (EHPAD) pour partager la lecture d'une nouvelle ou d'un roman avec les résidents.

Chaque mardi après-midi, un atelier « Scrabble » est proposé aux personnes souhaitant se réunir en toute convivialité.

Renseignements au Centre Culturel et d'Animation F. Dolto au 03 21 37 53 16

Le portage de repas

Afin de favoriser le maintien dans leur habitation, les personnes isolées, dépendantes ou porteuses d'un handicap peuvent bénéficier du service municipal de restauration à domicile. Le portage de repas fonctionne du lundi au vendredi et peut être permanent ou temporaire. Actuellement, ce sont trente à trente-cinq repas par jour qui sont préparés et acheminés en véhicule réfrigéré.

Renseignements au Centre Communal d'Action Sociale au 03 21 74 77 71

Les services culturels

Le portage de livres à domicile est assuré par les agents du Service Culturel de la Mairie qui se rendent chez les lecteurs ayant des difficultés à se déplacer. Des livres sélectionnés en fonction de leurs habitudes leur sont proposés.



L'aide des services événementiel et techniques aux personnes du 3^{ème} âge

Afin de soutenir les associations dont les adhérents sont âgés, les services événementiel et techniques de la mairie les aident dans leurs préparations de salle.

Les actions sociales

L'aide à domicile

La fonction d'aide à domicile est autant sociale, morale que matérielle. Elle ne se résume pas au simple rôle de personne d'entretien. L'aide à domicile effectue les tâches que la personne âgée ne peut accomplir. Elle se montre attentive à l'état physiologique et psychologique de la personne aidée.

Le CCAS participe à la constitution de dossier mais le service des aides ménagères est géré par le Centre Intercommunal d'Action Sociale en Faveur des Personnes Agées (CIASFPA) de Noyelles-les-Vermelles dont Billy-Berclau est commune adhérente. En fonction des ressources ou dans le cadre de l'Allocation Personnalisée d'Autonomie (APA), une participation peut être demandée.

La téléassistance

En cas de problème (chute, malaise...), la personne âgée déclenche un appel vers une centrale d'écoute en appuyant sur une télécommande qui se présente sous forme de médaillon ou bracelet afin d'être portée en permanence sur soi.

Des dossiers sont à votre disposition au CCAS.

Les plans canicule et grand froid

Les personnes âgées, isolées ou handicapées peuvent se faire recenser à titre préventif auprès du CCAS. Ce recensement permet l'intervention ciblée des services sanitaires et sociaux en cas de déclenchement du plan d'alerte et d'urgence.

Le transport avec TADAO



À condition qu'elles ne soient pas imposables et qu'elles habitent les limites du territoire couvert par TADAO, les personnes âgées entre 65 et 69 ans peuvent obtenir une carte de bus TADAO avec dix transports par mois gratuits, et celles âgées de 70 ans et plus une carte avec transports illimités et gratuits. Les dossiers TADAO sont disponibles au CCAS.

Le bilan de santé

Chaque année, le CCAS organise une sortie à l'Institut Pasteur afin de faire un bilan de santé. Le transport est pris en charge par la Municipalité. Pour y participer, il suffit de se munir de l'attestation de Sécurité Sociale.

Huit jours avant le bilan, une information collective est assurée par une infirmière afin d'apporter toutes les explications et de répondre aux questions.

Le stage « PAC Eureka »



Ce programme d'Activités Cérébrales permet d'entretenir la mémoire. Actuellement, douze personnes se réunissent une fois par mois à Richebourg ou à Billy-Berclau sous couvert du CCAS.

Renseignements auprès de Francine QUEVA au 03 21 69 96 31 ou Marcelle BOUSSEMARY au 03 21 79 81 79

“
Les colis de Noël
La Commune offre chaque année un colis de Noël aux personnes de 65 ans et plus.
”

Les hébergements appropriés

Le béguinage

Inaugurée en 2008, la « Résidence du Clos des Peupliers » est composée de vingt deux logements locatifs gérés par Pas-de-Calais Habitat. Adaptées au confort de nos aînés, ces maisons de plain-pieds favorisent le maintien à domicile. Situées à proximité du centre-ville, elles leur permettent de garder leur indépendance tout en conservant des liens sociaux.



L'Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes

L'EHPAD, qui a ouvert ses portes en 1994, peut accueillir jusqu'à vingt personnes âgées valides, semi-valides ou dépendantes. La personne en perte d'autonomie physique ou psychique est prise en charge par un personnel qualifié (infirmières ou aide-soignantes). Cette structure d'accueil favorise la convivialité en communauté tout en préservant le contact avec le monde extérieur. Des animations sont également proposées chaque jour.
Contact : 03 21 74 64 70



**ET BIENTÔT...
Implantation d'un deuxième ensemble de logements adaptés à nos seniors à Billy-Berclau**



Sur le chemin de l'école...

Le 3 septembre, ce sont 463 élèves qui ont fait leur rentrée dans les établissements scolaires de la commune. Dominique DUQUESNE, directrice de l'école maternelle C. Debussy, a accueilli 177 élèves répartis en six classes ainsi que M^{me} DEGANG, nouvelle enseignante pour les Moyens/Grands. L'école J. Jaurès, dont le directeur est Fabien PRUVOST, compte 116 élèves répartis en cinq classes. Christine VERDIER enseigne désormais aux enfants de CP de cette école primaire. À l'école J. Poteau, les sept classes totalisent 170 élèves. La directrice, Laurence DEKERLE, a également accueilli M^{me} GALAIS, enseignante en CE2/CM1.



École Maternelle C. Debussy



École J. Poteau



École J. Jaurès



“ Invente-moi un jouet ”

La ludothèque municipale « L'Arène des Jeux » a participé en mai dernier à la 8^{ème} édition du concours « Invente-moi un jouet », organisée par l'Association des Ludothèques Françaises (ALF) en partenariat avec la Fédération des Commerces du Jouet et des Produits de L'Enfant (FCJPE). L'objectif était de concevoir le jeu ou le jouet de ses rêves. Deux projets ont été présentés :

le jeu de société « Défis de Filles » imaginé par Léa, Zoé, Léonie et Sarah (catégorie 9-11 ans) et le jeu « Les Petits Cuistots », imaginé par Coraline, Jules, Jade, Yanis et Paul-Antoine, qui a remporté le premier prix dans la catégorie 5-8 ans. Lors de la réception organisée le mardi 10 septembre en l'honneur des participants, les enfants ainsi que la ludothèque ont reçu des bons d'achat à valoir dans une grande enseigne spécialiste du jouet.

Cette réception fut également l'occasion de remettre à Eugénie et Kathleen, les gagnantes du concours organisé le 25 mai à l'occasion de la Fête Mondiale du Jeu et du premier anniversaire de la ludothèque, le jeu de société « Money Drop ».

Un « oui » en or

Samedi 14 septembre, à l'occasion de leurs noces d'or, se sont à nouveau dit « oui » :



Louise et Jacques VASSEUR



Josiane et Roland FLORENT



Retrouvez l'actualité de la Ville sur votre téléphone !

Toute l'information dans votre téléphone ? C'est désormais possible. L'application de la ville de Billy-Berclau pour iPhone et Android est disponible gratuitement.

Elle permet d'accéder facilement à l'actualité de la commune, aux informations utiles sur les services municipaux et également à un annuaire des associations. Son service de localisation permet de connaître les parkings ou arrêts de bus à proximité, voire les gares ou aéroports limitrophes.

Enfin, un ensemble de numéros utiles (urgences, services de la ville, à Billy-Berclau) est mis à votre disposition.

Plus d'information sur le site Internet de la ville :
www.billy-berclau.fr ou sur les stores d'Apple et Google.



Le sport au cœur de la ville

Depuis la rentrée scolaire, les écoles primaires J. Jaurès et J. Poteau sont équipées de city-stades. Ces terrains permettent la pratique de plusieurs activités sportives. La mise en place d'ateliers et de rencontres sportives, mercredi 25 septembre, ont permis aux enfants des deux écoles de découvrir ces espaces de jeux. Ces city-stades, inaugurés vendredi 25 octobre, seront pour le corps enseignant un support pédagogique pour leur projet d'éducation physique. Ils seront également un équipement supplémentaire pour les accueils de loisirs, les associations et les familles.



Une voirie rénovée !



Avant



Après

Afin d'affronter l'hiver, d'importants travaux concernant de nombreuses rues ont été effectués durant la période estivale. Chaussées, trottoirs, caniveaux ont été réparés voire refaits à neuf dans le cas d'une dégradation trop importante.



Salon Nature

Le terroir, le patrimoine, la nature et le bien-être ont été valorisés par les nombreux stands tenus par les commerçants, les associations et les services municipaux, samedi 12 octobre, à l'Espace F. Mitterrand.

Lors de cette première édition, les prix du concours des maisons fleuries ont été remis à 455 jardiniers dont 1^{er} Denis DENNEULIN, 2^{èmes} M. DELERUE, M. DUROT et M. DRELON, 3^{èmes} M. DUCATEZ, M. DELAGOUTTIERE F, M. PACHY et M. KOBRZYMSKI.



Les résultats du concours photo organisé sur le thème « Histoire d'eau » ont été également dévoilés : 1^{er} Atsu-Glegledzi AKOUETE, 2^{ème} Geneviève VERMOTE et 3^{èmes} ex aequo, Christian VERON, Francine CHARLET-DUVILER et Bernard MONTAGNE.

Les récompenses des concours ont été remises sous forme de bons d'achat chez les commerçants participant à l'événement. Mélanie COSSART, Miss Euro-Région 2013 et Kévin BECQUART, Mister Marles-les-Mines, ont honoré le salon de leur présence.



Portes ouvertes aux ateliers d'artistes

Pour la quatrième année consécutive, le 19 et 20 octobre, le Centre Culturel et d'Animation F. Dolto s'est associé au grand événement automnal proposé par les Conseils Généraux du Nord et du Pas-de-Calais. Quinze artistes talentueux ont présenté leurs spécialités : peinture, dessin, sculpture, photographie, ... Sabrina, avec Fleur d'Ô, a proposé des ateliers de compositions florales aux enfants. Thomas WALLEZ, dit Graff d'EKO, a commencé la fresque qui se décomposera en divers tableaux présentant les services du Centre Culturel et d'Animation. Petits et grands ont également apprécié l'animation mise en place avec le soutien de l'Office Municipal de la Culture et des Arts : un labyrinthe de 56 m² avec un parcours original et ludique, organisé par la société « Je2Piste », en lien avec l'univers des artistes exposants.





ZOOM sur l'un des ateliers de l'épicerie sociale : l'atelier cuisine



L'atelier cuisine fonctionne au sein de l'épicerie sociale au profit de leurs bénéficiaires. Le but : apprendre à cuisiner et à manger équilibré avec un petit budget.

Quinze personnes réparties en deux groupes se retrouvent l'un le lundi après midi sous la houlette de Catherine BOSSART et l'autre le mardi matin chapeauté par Martine FLANQUART, avec l'appui de temps à autre d'une diététicienne.

Dénommée « les mamies gourmandes », cette équipe dynamique, soudée et pleine d'entrain répond toujours présente lors des manifestations municipales. Citons en 2013 leur participation :

- au forum des associations où elles présentaient un stand de gâteaux confectionnés par leur soin
- au Salon de la Nature, elles participaient à l'opération « Octobre Rose » au profit de la ligue contre le Cancer (marche et confection de goûter)
- à la Semaine Bleue où elles assurent la confection et le service des goûters offerts aux participants.



À cela, il faudrait ajouter les nombreux petits coups de main ponctuels, les journées d'échange organisées par le SIVOM...

Cet atelier intègre parfaitement le dispositif de l'épicerie sociale : créer du lien et dépasser la dimension alimentaire de l'aide apportée grâce à un lieu de soutien où le rapport humain est privilégié.



Atelier coiffure avec le salon Frimousse

En collaboration avec le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), Séverine DEPAGE, gérante du salon de coiffure Frimousse de Billy-Berclau, accompagne les bénéficiaires de l'épicerie sociale dans des instants de bien-être.

Afin de mieux connaître son action, nous lui avons posé quelques questions.

En quoi consiste l'atelier coiffure ?

Une matinée par mois, je coiffe à moindre coût des bénéficiaires de l'épicerie sociale. Ce moment de détente et de beauté comprend un test visagisme pour une mise en valeur du visage et une coupe avec des conseils.

Vous encadrez également des réunions mensuelles ?

Oui, des réunions sont organisées pour apprendre aux personnes les techniques du coiffage et parler des dernières nouveautés. Prochainement, d'autres thèmes seront abordés comme le relooking qui inclura la tenue vestimentaire et le maquillage. Un cours de coiffure est également prévu. L'objectif de ces réunions est de montrer qu'avec peu, on peut se sentir beau ou belle.

Pourquoi avez-vous accepté d'encadrer ces ateliers ?

J'aime mon métier et mon plaisir est de voir le visage des personnes s'illuminer par un sourire. Ces ateliers ne consistent pas à un simple coiffage ; ce sont également des moments d'échange et de bonheur.

Dans le cadre de votre salon, vous êtes également prothésiste capillaire. Une fonction qui vous tient également à cœur !

Oui, je suis agréée à la Sécurité Sociale pour cette fonction. Je propose trois types de prothèses capillaires prises

en charge par la Sécurité Sociale et certaines mutuelles complémentaires. Nous recevons au salon en cabine particulière et en horaire adapté si la personne le souhaite. Sur demande, nous nous rendons également à domicile ou à l'hôpital. L'accompagnement, l'écoute, le conseil et la personnalisation de la prothèse font parties de mes priorités afin que ma cliente se sente belle.

Parlez-nous de votre équipe...

Sandrine, Latifa et moi-même sommes spécialisées dans le conseil visagisme. Nous sommes toujours en quête de nouvelles collections coiffure et de nouveautés de produits, de fantaisies... grâce aux formations de l'Académie Contreras. Nous avons adhéré à la Charte Qualité 2013, et nous continuerons en 2014. Mathilde, notre esthéticienne, est présente tous les vendredis au salon mais également les autres jours sur rendez-vous pour détendre nos clientes et les rendre belles jusqu'au bout des ongles. Pour Noël, nous proposons des chèques cadeaux en esthétique ou coiffure, des parfums et des massages crâniens de quarante cinq minutes car nous sommes spécialisées en soins capillaires.

Quels sont vos projets ?

Je vais devenir enseignante. Transmettre mon savoir faire à des jeunes qui aiment ce métier autant que moi est une mission qui me tient à cœur. Je vais passer également le diplôme de morphopsychologue en juin 2014. A partir de janvier 2014, le salon Frimousse projette d'ouvrir deux lundis par mois afin de répondre à la demande.



Informations sur les professionnels de Billy-Berclau

Raconte-moi Billy-Berclau vous tient informés de toute installation de professionnels, et événements spéciaux (déménagement, inauguration, changement de propriétaire...)

Pharmacie de l'église

Employée à la pharmacie du 149 rue du Général de Gaulle depuis plusieurs années, Sandrine VANDROMME en a repris la direction depuis mars 2013 sous le nom de « Pharmacie de l'église » C'est avec beaucoup de dynamisme que ce docteur en pharmacie a répondu à nos questions. **Quels travaux avez-vous entrepris dans la pharmacie ?**

Un nouvel agencement a été donné à la pharmacie avec quelques transformations. Elle est désormais accessible aux personnes

handicapées et à mobilité réduite et dispose d'un local orthopédique. Un espace « jeux » a été également installé pour les enfants.

En complément de la préparation des médicaments, quels services proposez-vous ?

Nous mettons notre compétence au service de nos clients dans des domaines aussi variés que la phytothérapie, l'homéopathie, le matériel médical et la parapharmacie. Une large gamme de produits vétérinaires est également proposée. Nous pensons à protéger l'environnement et la santé de tous en mettant gratuitement à votre disposition une borne pour les déchets d'Activités de Soins à Risques Infectieux comme les aiguilles, les lames, les scalpels... Nous récupérons également les radios en partenariat avec la Ligue contre le cancer. Par ailleurs, nous avons installé une boîte aux lettres, destinée aux ordonnances, accessible à tous et proposons d'apporter les médicaments à domicile.

Quels sont vos horaires d'ouverture ?

La pharmacie est ouverte du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h, et le samedi de 9h à 12h. Néanmoins, nous pouvons nous adapter en cas d'urgence.

Qu'aimeriez-vous dire aux Billy-Berclausiens ?

Un rhume, un petit bobo, une grosse fatigue... avec Aurélie, préparatrice en pharmacie, nous sommes à votre disposition pour vous écouter et vous conseiller en toute discrétion et en toute confidentialité.

Contact : 03 21 40 12 92 (Téléphone Fax)



Auto Concept 62

Il y a deux ans, nous avons interviewé Thierry BOFIT et Marc MAHIETTE, négociants automobiles dans le Billy-Berclau 2000 n°92. À cette époque, ces deux billy-berclausiens travaillaient de leurs domiciles.

Désormais installés au 6 bis rue Jules Ferry, nous les avons retrouvés pour quelques questions.

Rappelez-nous en quoi consiste votre activité ?

Nous proposons un large choix de véhicules toutes marques confondues, véhicules particuliers comme véhicules utilitaires, à prix intéressant via Internet sur le site leboncoin.fr

Quel est l'avantage de ce déménagement ?

Tous nos véhicules sont regroupés en un seul site. Nous avons désormais un employé, Antoine, pour accueillir et renseigner les clients le lundi de 14h à 19h, du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h30 à 19h, et le samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h. Il n'y a pas d'accueil pendant l'heure du midi, néanmoins le parc reste ouvert pour les personnes qui désirent découvrir nos véhicules.

Avez-vous d'autres nouveautés ?

Oui, en plus des possibilités de financement et des extensions de garanties, nous nous chargeons des cartes grises.

Qu'aimeriez-vous dire aux Billy-Berclausiens ?

Notre évolution montre bien le sérieux de notre société que nous avons souligné lors de notre première interview en 2011. Notre envie est toujours de satisfaire nos clients et de répondre à leurs besoins.

Contact :

ANTOINE 06 52 64 51 29 - AutoConcept.mt@gmail.com



Fleurs de Saison

Depuis le 19 août, la boutique « Fleurs de saison », située au 189 rue du Général de Gaulle, a ré-ouvert ses portes.

Amandine DERBECOURT et Benjamin HAVET, nouveaux habitants de Billy-Berclau et co-gérants, ont répondu à nos questions :

Pourquoi avez-vous repris Fleurs de Saison ?

Quand nous avons vu l'annonce sur Internet, ce fut un coup de cœur. La boutique est bien située géographiquement et Billy-Berclau est une commune agréable.

C'est donc votre première installation ? Oui, mais nous avons déjà travaillé en tant qu'employés pour d'autres fleuristes.

Vous avez inauguré votre boutique du 6 au 8 septembre. Comment s'est passé ce week-end ?

Nous sommes contents d'avoir attiré autant de monde. Les compliments de chacun nous ont fait chaud au cœur. Nos clients ont apprécié les travaux que nous avons entrepris dans la boutique. Nous remercions également Monsieur le Maire de sa présence à notre soirée de lancement du 6 septembre. C'est une personne accueillante et à l'écoute de chacun.

Parlez-nous de vos créations ?

Nous faisons des compositions pour tout type d'évènement (mariage, deuil, ...). Des exemples de nos créations sont visibles sur notre site Internet www.fleurs2saison.fr. Nous répondons aux attentes de nos clients et restons adaptés à leur budget.

Quels sont vos horaires d'ouverture ?

La boutique est ouverte le lundi de 14h à 19h30, du mardi au jeudi de 8h30 à 19h30, le vendredi et le samedi de 8h30 à 20h et le dimanche de 8h30 à 13h.

Qu'aimeriez-vous dire aux Billy-Berclausiens ?

Nous sommes attachés à notre métier d'artisan. Nous aimons le contact, le dialogue, et sommes attentifs aux demandes des clients.

Contact : 03 21 77 95 86





Zoom sur...

Le Forum des Associations

Le week-end du 28 et 29 septembre, près de 4000 visiteurs ont apprécié les 5000 m² de stands et d'animations couvertes ou de plein air proposés lors du quatrième forum des associations.

Retrouvez toutes les vidéos prises lors cet événement, qui fut un véritable succès, sur la chaîne YouTube officielle de Billy-Berclau : <https://www.youtube.com/villebillyberclau>

Raconte-moi Billy-Berclau vous propose un retour en images...



Des stands associatifs...



et municipaux à profusion !





Des tonnes d'animations sur scène...



et en plein air !





Agenda

• Décembre 2013 •

- **Dimanche 1^{er}**
Loto organisé par
le Comité des fêtes de Billy
Espace F. Mitterrand
- **Mercredi 4**
Repas organisé par les Myosotis
Salle des fêtes
- **Jeudi 5**
Commémoration en l'honneur
des soldats tombés en AFN
Salle d'honneur
- **Samedi 7**
Remise des prix et repas
organisés par La Vitesse
Salle des fêtes
- **Samedi 14 et dimanche 15**
Fête et marché de Noël
Espace F. Mitterrand
- **Samedi 21**
Remise des bons d'achats
des Médaillés du travail
Espace Loisirs
- **Mardi 31**
Saint Sylvestre du Kemposhinkai
Espace F. Mitterrand

- Saint Sylvestre de l'USBB
Salle des fêtes

• Janvier 2014 •

- **Samedi 4 et dimanche 5**
Tournoi de football
Salle Léo Lagrange
- **Vendredi 10**
Assemblée générale des Myosotis
Espace Loisirs

- Voeux de M. le Maire
à la population
Espace F. Mitterrand
- **Dimanche 12**
Voeux du président
de l'Harmonie municipale
Salle des fêtes
- **Jeudi 16**
Remise des prix du concours
des maisons illuminées
Salle d'honneur
- **Samedi 18**
Réception en l'honneur des
bébés nés en 2013
Salle d'honneur

- Voeux du Comité franco
allemand
Salle des fêtes
- **Samedi 25**
Assemblée générale du Moto
Club des Etangs
Espace Loisirs

- Assemblée générale de
l'Association des familles (CSF)
Salle des fêtes
- **Dimanche 26**
Loto organisé par l'Amicale du
personnel communal
Espace F. Mitterrand

• Février 2014 •

- **Samedi 1^{er}**
Repas en l'honneur des
présidents d'associations
Salle des fêtes
- **Vendredi 7 au dimanche 9**
Les 120 ans de l'Harmonie
municipale
Espace F. Mitterrand
- **Dimanche 9**
Assemblée générale
des Médaillés du travail
Espace loisirs
- **Mercredi 12**
Repas organisé par Les Myosotis
Salle des fêtes
- **Jeudi 13**
Assemblée générale de l'Office
Municipal de la Culture et des
Arts (OMCA)
Salle d'honneur
- **Dimanche 16**
Fête familiale organisée par les
ACPG-CATM-TOE et Veuves
Espace Loisirs

- Loto organisé par l'Association
Sportive de Pétanque
Espace F. Mitterrand
- **Samedi 22 et dimanche 23**
Salon automobile « Les Vieux
Guidons d'Annoeullin »
Espace F. Mitterrand

